

# Typ-Prüfbescheinigung Type-testing Certificate

gemäß EN 488:2019 / according to EN 488:2019

Bescheinigung Nr.: PE-NAC-0201-2020-IN-005-0  
Certificate No.:

Hersteller / manufacturer:  
**Klinger Fluid Control GmbH**  
Am Kanal 8-10  
2352 Gumpoldskirchen, Austria

Wir bescheinigen, dass eine Typenprüfung an Kugelhähnen des Typs  
*We herewith certify, that type testing of ball valves of type*  
**Klinger Ballostar KHSVI-VVS**  
unter unserer Aufsicht durchgeführt worden ist.  
*has been performed under our supervision.*

Basierend auf den Ergebnissen bestätigen wir, dass die Kugelhähne des oben genannten Typs im  
Nennweitenbereich  
*Based on the results we confirm, that ball valves of the above mentioned type within the range of*  
**DN 150 – DN 800**

die Anforderungen der Norm hinsichtlich der Typenprüfung erfüllen.  
*satisfy the requirements of the standard related to type testing.*

An jeweils einem Kugelhahn der Nennweiten DN 150 und DN 400 wurden alle in der Norm spezifizierten  
Tests durchgeführt. Bei der Prüfung der Sitzdichtheit wurde bei allen Prüfungen Leckrate A (keine Leckage)  
erreicht.

*On each ball valve, one of nominal size DN 150 and one of DN 400 all tests specified in the standard were  
carried out. All leak-tightness tests of the seat resulted in maximum seat leakage rate A (no leakage).*

Details zum Prüfungsablauf und den Ergebnissen finden sich in den Berichten  
*Details of the test procedure and the results are recorded in reports*

**WP 16-0215/SAL vom/dated 14. März 2016**

mit Anlagen/*with attachments*: Hb-147 (KHSVI-VVS DN150), Hb-147 (KHSVI-VVS DN400)

**WP 20-0055/SAL vom/dated 5. Juni 2020**



Dipl.-Ing. Martin Schwarz

qualified electronic signature  
verification of authenticity at  
<https://pruefung.signatur.rtr.at>

Wien  
Ort / place:

18.07.2020  
Datum / date:

**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH**  
Industry & Energy